

# Tvrdohlavý Turek.

Napsal Julius Verne.

Aut. překlad Ot. Petrové.

"Ano," odušil Ahmet, "jest to zajisté ten drzý člověk, a nímž setkali jsme se na trati u Poti a jenž za několik hodin na to odplul do Trapezuntu... Ano, jest to Saffar, jenž dal unést Amasii a nyní chce se jí za každou cenu opět zmocniti."

"Ah Saffare!..." zahřměl Kéraban, pozvednuv zařatou pěst a nechav jí jakoby na jakousi hlavu dopadnouti, "jestli se jednou tváří v tvář s tebou setkám."

"Avšak kde vězí ten Scarpante?" ptal se Ahmet.

Bruno vběhl do jeskyně, ale vyšel z ní téměř ihned, pravě: "Zmizel... Bezpochyby nějakým jiným otvorem."

Scarpante skutečně tak učinil. Vida, že jest zráda jeho odhalena, uprchl pozadím jeskyně.

Nyní byly všechny podrobnosti zločinných piklů známy. Byl to skutečně jednatel Saffarův, jenž nabídl se za průvodčího! Byl to skutečně Scarpante, jenž vedl karavanu zprvu podél pobřeží a pak hornatými kraji Anatólie. Byl to skutečně Jarhub, jehož signály zpozorovány byly minulé noci Ahmetem, a byl to skutečně kapitán Guidary, jenž přišel se ve stínu, přinesl Scarpantovi po slední rozkazy Saffarovi.

Ale ostrážitost a hlavně bystrozrakost Ahmetova zmařila všechny tyto úklady. Zrádce byl odhalen a všechny zločinné záměry byly známy.

Avšak, byť by i byla léčka, do níž byla malá karavana vláknána, odhalena, přec neubyl tím nebezpečí, neboť mohla býti každým okamžikem přepadena.

Proto též Ahmet, se svou energickou povahou, rychle se rozhodl, co třeba podniknouti.

"Přátelé," zvolal "musíme ihned opustiti tento průsmyk. Kdybychom byli mezi těmito vysokými skalami přepadeni, nevyšli bychom z nich více živí."

"Pojďme," odpověděl Kéraban. "Bruno, Nizibe, a vy, vzácný Janare, necht' máte své zbraně pro všechny případy připraveny."

"Čtejte na nás, vzácný Kérabane," odušil Janar, "uvidíte, co já se sestrou svou dokážu."

"Zajisté!" přisvědčovala odvažná Sarabul, mávajíc hrdinsky svou dýkou. "Nezapomenu, že musím svého ženicha hájiti."

Jestliže dostalo se někdy Van Mittenovi pokolení, nikdy nebylo zajisté takového druhu, jako dnes, kdy slyšel neohroženou ženu takto mluvíti. Avšak i on uchopil svůj revolver, jsa odhodlán konati svou povinnost.

Všichni ubírali se k průsmyku, aby dostali se na okolní planinu, když tu Bruno, pečliv jsa vždy potravní otázky, uznával za nutnou následující otázku:

"A což ten osel? Zde ho přece nechati nemůžeme!"

"Ovšem," přisvědčoval Ahmet. "Snad nechal nás Scarpante v této části Anatólie zblouditi. Snad vzdálení jsme více od Skutari, než se domníváme!... A v té káře jsou všechny potraviny, jež nám ještě zbývají."

Nyní byla dobrá rada drahá! Bylo se obávat, zda zrádce nepřekazil svými piklemi příchod Kérabanův a jeho družiny na Bospor a zda je snad od jich cile nezavedl stranou.

Leč nyní nebyl čas ku podobnému přemýšlení. Nyní musilo se co nejrychleji jednat.

"Nuže," prohodil Kéraban, "ten osel bude nás provázeti. A

proč by nás neprovázel?"

Na to vzal zvíře za femínek a hleděl je k sobě přitáhnouti.

"Pojď!" pravil.

Osel se ani nepohnul.

"Půjde-li po dobrém?" zvolal Kéraban, šuknouv jím notně.

Osel jsa bezpochyby velice umíněný, nehnul se opět z místa.

"Strkej ho, Nizibe!" děl Kéraban.

Avšak osel spíše couval zpět, než by popošel.

"Ah, ty jsi umíněný!" zvolal Kéraban, počínaje se již šepetit.

"Dobrá!" bručel Bruno. "Tvrdohlavec proti tvrdohlavci."

"Váš pán nalezl svého mistra," pravil Bruno k Nizibovi, maje se však na pozor, aby nebyl slyšen.

"Tomu bych se divil," odušil Nizib tímž tónem.

Avšak Ahmet opakoval netrpělivě:

"Vždyť musíme odejti... Nemůžeme se ani chvíli zdržovati. Nechme toho osla zde."

"Já mu mám povoliti!... Já!... Nikdy!..." křičel Kéraban.

"Půjdeš?"

Na to uchopil osla za uši a tahaje ho za ně, jako by je chtěl vytrhnouti, opakoval:

"Půjdeš či ne?"

Osel se nepohnul.

"Ah, ty mne nechceš uposlechnouti!" zvolal Kéraban. "Nuže, dovedu tě k tomu přinutiti."

Na to běžel ku vchodu jeskyně, vzal několik hrstí sena a ukázal je ušákovi. Ten učinil krok ku předu.

"Haha!" smál se Kéraban. "To potřebuješ, abys šel s námi? Nuže, u Mahomeda, však půjdeš."

Za chvíli na to upevněna byla otýpka sena na voji káry, avšak v dostatečné vzdálenosti, aby ji osel, necht' by krk natahoval jakkoli, nemohl dosáhnouti. Zvíře, vábeno touto laskominou, rozhodlo se konečně, že půjde.

"Toť výborný nápad!" prohodil Van Mitten.

"Nuže, napodobujte ho," zvolala Sarabul, táhnouc jej za vozíkem.

Bylať ona také vnadidlem, ale takovým, které se — na rozdíl od vnadidla oslova — Van Mittenovi úplně přičítalo.

Všichni, ubírajíce se tímž směrem těsně při sobě, byli by se záhy dostali z tábora, kdež posice byla neudržitelna.

"Tedy, Ahmete," pravil Kéraban, "dle tvé zprávy jest Saffar tím drzým člověkem, který svou neústupností zavini, že byl můj poštovní kočár rozdrčen na kolejkách u Poti?"

"Ano, strýče, ale především onen bídák dal unést Amasii, a proto v přední řadě plináčel mně!"

"Nám oběma, synovče Ahmete, nám oběma," odvětil Kéraban, "kež by jen Allah přivedl jej nám do rukou."

Kéraban, Ahmet a jejich sou druzi sotva učinili po úzké cestě mezi skalinami padesát kroků, když tu na vrcholku skal vyrojili se útočníci. Výkřiky a rány z ručnic zaznívaly ze všech stran.

"Zpět, zpět!" velel Ahmet, přiměv karavanu, aby vrátila se na pokraj jeskyně.

Bylo již příliš pozdě, aby byl průsmyk opuštěn, a nyní již příliš pozdě, aby vyhledala spo lečnost na návrších vhodné místo, kde by se mohla uhlíjiti. Dvanáct, v řadu stojících mužů, jalo se na ni útočiti.

Jich náčelník povzbuzoval je ku zločinnému útoku a při dobrém

postavení, jež zaujmali, kynulo jim vítězství.

Osad Kérabanův a jeho společnosti vydán byl jim úplně na pospas.

"Sem, sem!" volal Ahmet, jehož hlas všecken hluk přehlušoval.

"Ženy doprostedí!" dodal Kéraban.

Amasie, Sarabul a Nedžeb utvořily ihned skupinu, kolem níž se Kéraban, Ahmet, Van Mitten, Janar, Nizib a Bruno seřadili. Bylo jich šest mužů proti tlupě Saffarově, jedna proti dvěma, při nevýhodném postavení.

Bandité téměř ihned vrhli se za hrozného řevu do průsmyku a vtrhli jako lavina do tábora.

"Přátelé," volal Ahmet, "braňte se na život a na smrt!"

Boj zapačel ihned. Nejdřív byl Nizib a Bruno lehce poraněni, neustávali však v obraně, střílejíce na nepřítel neméně udatně, nežli hrdinná Sarabul, jejíž pistole odpovídala výstřelům útočků.

Bylo zřejmo, že útočníci mají rozkaz, aby zmocnili se Amasie a živou ji uloupili, tak že hleděli stříleti epše na slepo, by dívku nezranili, ba snad i nezastřelili.

Proto v prvních okamžicích, vzdor jich přesile a výhodnému postavení, padlo na jejich straně několik smrtelně raněných.

Náhle objevili se dva noví útočníci na jevišti boje.

Byl to Saffar a Scarpante.

"Ah, ten bídák!" zvolal Kéraban. "Toť on! Toť ten člověk u Poti."

A několikrátě chtěl nařáti, aniž by se mu to podařilo, jelikož musil se brániti proti útočnickům.

Ahmet zatím svorně bojoval po boku ostatních. Všichni měli stejnou myšlenku: zachrániti stůj co stůj Amasii, zameziti, děj se co děj, aby neupadla do rukou Saffarových.

Avšak při vši obětavosti a zmužlosti musili ustoupiti před přesilou nepřátel. Poznenáhla počali se všichni od sebe oddělovati a uchýlovali se ke skalám stěnám. Zmatek zmocnil se všech.

Saffar to zpozoroval.

"Zmocni se jí, Scarpante!" volal naň, ukazuje mu Amasii.

"Ano, vážený Saffare," odušil Scarpante, "a nyní vám více neunikne!"

Scarpante využítkoval zmatek, i podařilo se mu, že se zmocnil dívky, již uchopil a snažil se, aby odvílel ji z tábora.

"Amasie!... Amasie!..." volal Ahmet.

Chtl se na ni vrhnouti, ale tlupa lupičů ho obklopila. Musil se zastaviti.

Tu hleděl Janar vyrvatí dívku ze spárů Scarpantových, leč ani jemu se to nezdařilo, a Scarpante, pojmuv ji do náruče, učinil několik kroků k průsmyku.

Avšak Kéraban namířil na Scarpanta a zrádce klesl smrtelně byv zasažen a pustiv Amasii.

"Scarpante!... mrtev!... pomstěte ho!" zvolal náčelník těchto banditů, "pomstěte ho!"

Všichni vrhli se na Kérabana a jeho družu s takovou zuřivostí, že nebylo lze více odporovati. Jsouce ze všech stran tísněni, mohli jen stěží svými zbraněmi vládnouti.

"Amasie!... Amasie!" křičel Ahmet, snaže se přispěti dívce ku pomoci; leč Saffar náhle ji uchopil a vlekl do tábora.

"Odvah!... Odvah!..." neustával volati Kéraban.

Čtil však dobře, že jak sám, tak i jeho draží, přemožení jsouce nepřáteli, jsou ztraceni.

V téměř okamžiku skolila rána z ručnice, přicházející shora skal, jednoho útočnicka. Následovaly další výstřely. Ještě několik banditů a jich pád plnil hrůzou všechny jejich spolenceky. Pokr.

## Českému lidu ve Spojených Státech.

ČECHOVÉ! RODÁCI! Dovolujeme si Vám oznámiti, že jsme založili a pro obchod právě otevřeli **VELKÝ, RYZE ČESKÝ ZÁVOD ZASÍLATELSKÝ**, pod jménem:

### UNITED STATES MAIL ORDER HOUSE

se základním kapitálem PŮL MILIONU DOLLARŮ. Snahou naší bude, bychom et. krajany venkovské ve všem poctivě a řádně obstarali. Prodáváme a do všech států po expresu, dráze a poštou zasíláme zboží všeho druhu jako: Groceries, domácí nábytek, kamna, koberce, šicí stroje, hotové oděvy pro muže, ženy i děti, koženou a gumovou obuv, prádlo, vybavy do nové domácnosti, hospodářské stroje, polní a domácí nářadí, vozy, buggy, kočáry, bicykly, zboží sedlácké, hudební nástroje, píana, varhany, zboží zlatnické a klenotnické, modní a střížní zboží, semena, patentní léky a gumové zboží, stavební materiál, železná a ocelová zboží, všeob. vše, čeho ve své domácnosti neb v hospodářství potřebujete. **RUČÍME**, že naše zboží jest lepší a levnější než za jaké Vy nyní platíte jiným firmám. **POŠLETE** nám nebo menší objednávku — seznáte, že dostanete za Vaše peníze více a lepší zboží než kdekoliv jinde. **NAŠE ZÁSADA**: Vratíme Vám peníze zpět, pakli Vás zboží neuspokojí aneb se Vám nehodí. Toto jest jasné a zřetelné — dostojíme vždy slovu. **PIŠTE** co ve své domácnosti neb ve svém hospodářství potřebujete, ať je to cokoli, sebe menší věc, my Vám obratem pošty zašleme vzorky a ceny. Založili jsme náš obchod, největší toho druhu v Americe, s PŮLMILIONOVÝM kapitálem — zbudovali na dobrých základech a jsme přesvědčeni, že **NÁŠ ČESKÝ LID** ve všech státech této nové naší vlasti dá vždy přednost firmě naší — firmě **RYZE ČESKÉ**, před všemi obchody cizozemními. Poroučejte se do přízně všech krajanů česko-amerických, zůstáváme v úctě za český zaslílateleky závod

ANTON J. ZÁHRADNÍK, předseda. JAKUB KANDELK, místopředseda.  
EDW. J. WINTERHITZ, tajemník. JOSEF KOKOŠ, pokladník.  
MATEJ KÁRA, VILÉM A. STUCHLÍK, FRANK WAWÁK, členové ředitelstva.

Veškeré objednávky a dopisy adresujte:  
**U. S. MAIL ORDER HOUSE**  
1274 First National Bank Bldg.  
CHICAGO, ILL.

**U. S. MAIL ORDER HOUSE**, 1524 to 29 First National Bank Bldg. Chicago, Ill.

**PÁNOVÉ**: — Zašlete mně zdarma Váš český, ilustrovaný katalog, jakmile bude hotov.

Jméno.....  
Poštovní stanice.....  
County.....  
Dept. 12. Stát.....

Svétoznámé české  
**Harmoniky** jakož i  
původní české  
vyrábí největší  
česká dílna **Heligonky**  
Josef Hlaváček v Lounech,  
(ČECHY).

Krajané, pište si hned pro velký ceník a objednejte jen tam, protože ani v Americe není takové harmoniky k dostání. Tam prodávají německé zboží tovární a vydávají ho za české.

**Pro stůl.**

Ti, kdož dovedou oceniti výborný stolní nápoj oblibí si zajisté naše "GOLD TOP" lahvové pivo, jest lehké, perlicí se a řízné a jako jest zdravé, jest chutné. Vyrobeno jest z nejlepšího chmele, vybraného ječmene a čisté vody — není v něm ani jediné přísady, jež by byla škodlivá neb nezdravá. Není to lacíné pivo v nižádném smyslu, ale jest to jedno z nejlepších, a ti, kteří je jednou okusili, stali se řádnými našimi zákazníky.

Dodává se v bednách a sice v lahvích kvartových neb paitových. Objednejte si u svého obchodníka aneb telefonem. — Tel. Omaha 1542; So. Omaha 8.

**JETTER BREWING CO.,** vaří a lahvuji výborné pivo.  
SOUTH OMAHA, NEB.

**SEVERO-NĚMECKÝ LLOYD**  
Pravidelná poštovní a paroplavební doprava  
**z Baltimore do Brémen**  
přímou po nových dvoukroubových poštovních paraplích od 7.500 do 10.000 tun nosnosti: Cassel, Breslau, Rhela, Koeln, Hanover, Frankfurt, Brandenbursg., Chemnitz, Neckar.  
**II. kajuta z Baltimore do Bremen od \$45.00 nahoru.**  
Tyto paraplíky mají pouze jednu třídu kajut — sá osnažena jest jako II. kajuta.  
Vše lunované paraplíky jsou vřadně nové, vřadně zbudované a salony sality pokojů kajutní na palubě. Elektrické osvětlení ve všech prostorách.  
Další správy podávají generální jeřatelé:  
**A. SCHUMACHER & CO.,** No. 7 S. Gay St., Baltimore, Md.  
**H. CLAUSENIUS & CO.,** 95 Dearborn Str., Chicago, Ill.  
aneb jejich zástupci v samí